

በቀኑ

I,1 [vis radicis primaria in *findendo* , *perrumpendo* , *aperiendo est* (vicin. በቀወ); hinc derivatur *perficere* , *proficere* , (ut in ታገህ); proxime ad hoc verbum accedit ^{ጠጋ} *utilis* , *conveniens* ; *expedit* , *melius* , *consultius est* ; amh. በቃ : significat *sufficere*] Subj. ይብቃል : 1) *proficere* , *utilitatem percipere* : (Pharisaei de Jesu deliberantes sibi invicem dixerunt:) ትሬጃዩ : ከመ : አልቦ : ዘትብቀኑ : Sx. Mag. 22; አልቦ : ዘበቃልኩ : οὐδὲν ὠφελοῦμαι 1 Cor. 13,3 ant.; Herm. p. 5 et Herm. p. 88; አልቦ : ዘይብቃል : ዘይረቂቁ : οὐκ ἔστι περισσεία τῶ ἐπάδοντι Koh. 10,11; ፈቀደ : ይትባረክ : ወይብቃል : እምኔክ : Phlx. 56. 2) *prodesse* , *juvare* , *utilem esse* a) personaliter, de hominibus et rebus; abs. : ቦርክ : ወማጎፈር : ይብቃል : በመዋዕሊሆሙ : Sir. 40,23; Jer. 15,10; ኢይብቃል : ንዋይ : Prov. 11,4; Hen. 52,8; ዘኢይብቃል : *inutilis* Job 15,3; Prov. 28,3; Sap. 1,11; c. ለ : pers.: ይብቃል : ለርእሱ : *sibi ipsi prodest* Sir. 20,28; Sir. 37,7; Chrys. Ta. 7; ኢይብቃል : መዛግብት : ለኃጥኣን : Prov. 10,2; Sir. 30,19; c. Acc. pers.: እንሰሳ : ዘይብቃዕክ : Sir. 7,22; ኢይብቃልዎሙ : Jes. 30,5; Jes. 30,6; ነብብክሙ : ዘኢይብቃዕክሙ : Jes. 59,4; ተለዉ : ዘኢይብቃዎሙ : Jer. 2,8; Jer. 7,8; ኢበቃልኩ : ወኢይብቃዕኑ : Jer. 15,10; Jer. 16,19; Rom. 2,25; Tit. 3,8; Hebr. 4,2; ኢይክል : በቀዎታ : ለነፍሱ : Sir. 37,19; c. ለ : rei (*ad*): ለጎዳጥ : ትብቃል : 1 Tim. 4,8; 2 Tim. 4,11; Matth. 5,13; ኢይብቃልዎሙ : ለረድኤት : Jes. 30,6; ነገረ : ሐሰት : ዘለምንትኒ : ኢይብቃዕክሙ : Jer. 7,8; Jer. 16,19, vel c. Acc. utilitatis: ምንተ : ይብቃዕኒ : Sir. 20,16; {DiL.0514} ምንተ : ይብቃል : ሠዊዕ : ለአማልክት : Sir. 30,19; Matth. 15,5. b) impers.: Marc. 5,26; አልቦ : ዘይብቃል : Job 9,27; seq. ለእመ : *si* Gen. 37,26; Matth. 16,26; Jac. 2,14; seq. ዘ : *quod* : Job 4,2; 4 Esr. 6,42; 4 Esr. 7,18; 4 Esr. 7,21; seq. ከመ : , ut: ምንተ : ይብቃዕኒ : ከመ : ንሑር : ኅቤሁ : Job 21,15. 3) *idoneum* , *aptum* , *commodum esse* , c. ለ : rei (*ad* , vel Dat.), de rebus et hominibus: Act. 27,12 rom.; ይስሐቅ : ይብቃል : ለዛቲ : ሢመት : Sx.

Hed. 9; ይብቃል : ለምግብ : ንዋይ : F.N. 32; c. Acc. pers.: *idoneum videri alicui* , ut: አልቦ : ዘትብቀኑ : ለከዊነ : እሙ : *nulla ei idonea videbatur* Org. 1. 4) *se utilem praebere* alicui, ei *se accommodare* vel *commodare* rem, *gratificari* , *favere* : c. Acc. pers., እግዚአብሔር : በቀዕነ : በኩሉ : Jsp. p. 330; ተወከፍ : ንሰላዩ : ወብቃል : ለፈውሶትዩ : Jsp. p. 293; እስእለክሙ : ብቀዕኒ : 1 Petr. 2,11; አጎውዩ : ብቀዕኒ : Genz. f. 71. Hinc formula obtestandi: ብቀዕኒ : , ብቀዕኒ : (proprie: *gratificare* vel *gratificamini mihi* ; etiam ብቅዕኒ : , ብቅዕኒ :) *obsecro* , *quaeso* , *oro te* vel *vos* (δέομαι): Gen. 19,18; Act. 8,34; 2 Cor. 10,2; 4 Esr. 3,69; seq. Imperativo vel Optativo: Gen. 44,18; 4 Esr. 10,52; Luc. 9,38; Act. 21,39 rom.; Act. 26,3; Act. 27,34 Platt; Num. 12,11; Num. 22,16; seq. ከመ : c. Subj. : ብቀዕኒ : ከመ : ትግበር : 1 Esr. 4,46.

Bibliography

- Revisions
- Andreas Ellwardt *Verschachtelung*, on 6.7.2018
 - Andreas Ellwardt *nochmal*, on 6.7.2018
 - Andreas Ellwardt *jetzt aber wirklich*, on 6.7.2018
 - Andreas Ellwardt *und nochmal*, on 6.7.2018
 - Leonard Bahr *root* on 23.2.2018
 - Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
 - Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
 - Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
 - Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016